

Feuille de route du doctorant

Éléments importants à fixer/ discuter au démarrage de la thèse
par le doctorant et son superviseur

Roadmap for Transparency

*Important issues to be settled / discussed at the start of the PhD by
Ph.D. Candidate and Supervisor*

Nom du doctorant / *Name of the doctoral candidate* :

Nom du promoteur / *Name of the supervisor* :

Titre du doctorat / *Title of the doctorate* :

Date de la rencontre / *Date of the meeting* :

		Espace de prise de notes pour le doctorant et le superviseur <i>Space for notes by doctoral candidate and supervisor</i>
1	<p>Quels sont les superviseurs, chercheurs ou intervenants impliqués dans la supervision de la thèse ? <i>Who are the persons (supervisors, researchers, stakeholders) involved in supervision of the PhD candidate?</i></p>	
2	<p>Quelles sont les questions éthiques qui se posent pour cette recherche? Comment sont-elles gérées ? Le doctorant et les différents intervenants ont-ils une connaissance suffisante des règlements, code de conduite, principes éthiques en vigueur dans la discipline de recherche ? <i>What are the ethical questions addressed in this research? How are they managed ? Do the doctoral candidate and her/his supervisors have sufficient knowledge of regulations, codes of conduct, ethical principles in force in the discipline and in the institute, graduate school where the doctoral project is developed?</i></p>	
3	<p>Y a-t-il des dispositions particulières obligatoires en ce qui concerne la formation doctorale (par ex. des cours disciplinaires obligatoires en début de formation doctorale, une mobilité de recherche), qui peut avoir une influence sur le planning du doctorat ? Si oui, les lister et expliquer. <i>Do the doctoral candidate have some mandatory requirements (f.i. in terms of disciplinary/thematic doctoral training, research mobility), that may influence the planning of the thesis. If any, list them and explain.</i></p>	
4	<p>Planning des activités <u>de recherche</u> pour la première année <i>Planning of research activities in coming period:</i></p>	
5	<p>A quelle fréquence les rencontres entre doctorant et promoteur sont-elles envisagées ? <i>When shall you have the next meeting ?</i></p>	
6	<p>Y a-t-il d'autres activités (enseignement, préparation d'enseignement, conférences, écriture d'articles) ou des absences particulières (maternité, de paternité, etc.) à prendre en compte dans le planning? Les mentionner, en estimant la durée. <i>Are there other activities (teaching, preparation of teaching, conference visits, writing of articles) or absences, (maternity or parental leave) that are to be taken into account in the planning. List and give duration.</i></p>	
7	<p>Les conditions financières relatives aux frais de fonctionnement liés au doctorat (donc en dehors du salaire du chercheur) ont-elles été discutées avec le doctorant et clairement établies ? Qui paie quoi, Comment ? Quand ? <i>Have the running costs of the research (out of the PhD's salary) been discussed with the PhD</i></p>	

	<i>candidate and clearly established ? Who is paying what ? When ?</i>	
8	<p>Quels sont les moyens nécessaires en matériel ? Sont-ils disponibles ? Où ? A quelles conditions ? (instrument scientifique, ordinateur, logiciel, internet/bibliothèque)</p> <p><i>What are the material/equipement needed for the research ? Are they available ? Where ? Conditions of use ?(f.i. scientific equipement, computer, software, internet/library)</i></p>	
9	<p>Les forces et faiblesses du doctorant ont-elles été évaluées, afin de fixer son programme de formation annuel ? Quelles sont-elles ? Quelles sont les compétences attendues ? Comment les atteindre ? Quelles formations ? Où? Quand ?</p> <p><i>Have the strengths and weaknesses of the Ph.D. candidate been mapped, in order to fix the training programme ? What are the expected competences ? How to develop it ? Which training ? Where ? When ?</i></p>	
10	<p>Quelles sont les rencontres prévues avec le comité de thèse, les pairs, le service, des groupes de recherche, des experts ?</p> <p><i>Intentions with respect to meetings with peers, research group colleagues, consultation of external experts.</i></p>	
11	<p>Sur quoi va porter l'analyse et l'évaluation de l'avancement des travaux pour la prochaine période (contenu et procédure) ? Penser à bien décrire</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ce qui est demandé, par exemple version du projet mise à jour, revue de la littérature, publication, article, rapport de collecte de données, travail à faire, table de matières de la thèse, etc. - date à laquelle cela doit être fait ; - qui va évaluer l'avancement des travaux ; - quels critères seront exploités. <p><i>What are the agreements with respect to the progress evaluation in the coming period (content and procedure)? Think of:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Material to be handed in, for example: definite version of research proposal/design, literature review, conference paper, journal article, report on data collection, work planning for coming period, provisional table of contents of dissertation, chapters, etc)</i> • <i>Date on which the material will be handed in</i> • <i>Evaluators who will be involved in progress evaluation</i> • <i>Criteria that will be in force during the evaluation process</i> 	
12	<p>Est-ce que les attendus concernant la thèse et/ou la qualité et la quantité de résultats de recherche sont clairs ? Quel format doit prendre la thèse ? Quels sont les critères à remplir pour l'obtention de la thèse et pour que celle-ci soit considérée recevable/(très) bonne?</p>	

	<p><i>Are the expectations with respect to the dissertation and the quality and quantity of research data transparent? What are the components of the dissertation, which criteria does the dissertation has to meet for being evaluated by the supervisor as acceptable, (very) good, etc.</i></p>	
13	<p>Pour les doctorants en co-tutelle : y a-t-il des points de difficulté spécifique à ce statut (alternance, exigences) qu'il faudrait aborder ? <i>For the PhD with cotutelle : are there any question specific of that status (alternance, requirements) which need to be discussed ?</i></p>	
14	<p>Quelles sont les motivations du doctorant concernant la réalisation d'une thèse ? Les perspectives de carrières (académiques, scientifiques et hors université) sont-elles bien connues ? <i>What is the main motivation of the PhD candidate for a PhD ? Are the different career paths (academic or scientific career or outside the university) known?</i></p>	
15	<p>Quelles sont les difficultés personnelles rencontrées par le doctorant dont il voudrait parler à son superviseur ? Ex. liées à son intégration, à son horaire, etc. <i>Are there any difficulties that the PhD would like to discussed with the supervisor (i.e. integration, agenda, etc.)</i></p>	

Feuille de route du doctorant

Éléments importants à considérer au moment de l'évaluation annuelle (rencontre entre le doctorant et son comité de thèse)

		Espace de prise de notes pour le doctorant et le superviseur <i>Space for notes by doctoral candidate and supervisor</i>
1	Y a-t-il des changements prévus dans l'organisation de la supervision du doctorant, liés au départ/ séjour/carrière des superviseurs et accompagnants ? <i>Are changes in supervision arrangements expected due to retirement, sabbatical leave or long absence of supervisors/ advisors?</i>	
2'	Y a-t-il des dispositions particulières obligatoires en ce qui concerne la formation doctorale (par ex. des cours disciplinaires obligatoires en début de formation doctorale, une mobilité de recherche), qui peut avoir une influence sur le planning du doctorat ? Si oui, les lister et expliquer. <i>Do the doctoral candidate have some mandatory requirements (f.i. in terms of disciplinary/thematic doctoral training, research mobility), that may influence the planning of the thesis. If any, list them and explain.</i>	
3	Activités développées depuis la dernière rencontre : - Quelles étaient les activités planifiées ? - Quelles sont les activités qui ont été conduites avec succès ? - Si non, quelles en sont les raisons ? - Quelles sont les conséquences pour la période à venir ? <i>Activities developed since the last meeting:</i> · <i>which were the planned activities?</i> · <i>which activities have been completed successfully?</i> · <i>reasons of non-completion (if any)?</i> · <i>consequences for coming period?</i>	
4	Planning des activités <u>de recherche</u> pour l'année suivante : <i>Planning of research activities in coming period:</i>	
5	Quand la prochaine rencontre (avec le promoteur, avec le comité de thèse) aura-t-elle lieu ? <i>When shall you have the next meeting ?</i>	
6	Y a-t-il d'autres activités (enseignement, préparation d'enseignement, conférences, écriture d'articles, de papiers) ou des absences particulières (maternité, de paternité, etc.) à	

	<p>prendre en compte dans le planning? Les mentionner, en estimant la durée.</p> <p><i>Are there other activities (teaching, preparation of teaching, conference visits, writing of articles, papers) or absences, (maternity or parental leave) that are to be taken into account in the planning. List and give duration.</i></p>	
7	<p>Quelles sont les rencontres prévues avec le comité de thèse, les pairs, le service, des groupes de recherche, des experts ?</p> <p><i>Intentions with respect to meetings with peers, research group colleagues, consultation of external experts.</i></p>	
8	<p>Sur quoi va porter l'analyse et l'évaluation de l'avancement des travaux pour la prochaine période (contenu et procédure) ? Penser à bien décrire</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ce qui est demandé, par exemple version du projet mise à jour, revue de la littérature, publication, article, rapport de collecte de données, travail à faire, table de matières de la thèse, etc. - date à laquelle cela doit être fait - qui va évaluer l'avancement des travaux ? - suivant quels critères ? <p><i>What are the agreements with respect to the progress evaluation in the coming period (content and procedure)? Think of:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Material to be handed in, for example: definite version of research proposal/design, literature review, conference paper, journal article, report on data collection, work planning for coming period, provisional table of contents of dissertation, chapters, etc)</i> • <i>Date on which the material will be handed in</i> • <i>Evaluators who will be involved in progress evaluation</i> • <i>Criteria that will be in force during the evaluation process</i> 	
9	<p>Quand et dans quels journaux va-t-on publier ? Quel arrangement est pris concernant la liste des auteurs ?</p> <p><i>When and in which journals will we published? Who will be on the list of (co-authors?)</i></p>	
10	<p>Le doctorant souhaite-t-il (re)discuter des options de carrière après le doctorat ?</p> <p><i>When will supervisor and Ph.D. candidate communicate about post-Ph.D. career options?</i></p>	
11	<p>Quelles sont les difficultés personnelles rencontrées par le doctorant dont il voudrait parler à son superviseur ? Ex. liées à son intégration, à son horaire, etc.</p> <p><i>Are there any difficulties that the PhD would like to discussed with the supervisor (i.e. integration, agenda, etc.)</i></p>	